

Regulations of the Degrees Conferred by the University of Macau

Article 1 Degrees

1. The University of Macau (hereinafter referred to as UM) may confer bacharelatos, bachelor's degrees, master's degrees, doctoral degrees and doctor *honoris causa*, in accordance with Articles 14 to 18 of Decree Law No. 11/91/M dated 4 February 1991.
2. UM may also confer titles, diplomas and certificates in accordance with the applicable legislation.
3. Except honorary degrees and honorary titles, or unless otherwise approved by resolutions of the Senate, the University shall confer degrees or titles, diplomas and certificates on any person who has:
 - 1) Completed a recognized course of study; or
 - 2) Passed the appropriate examinations, tests or other assessments; or
 - 3) Complied in all respects with the academic regulations set by the Senate and with other regulations set by the University.

Article 2 Honorary Degrees and Honorary Titles

1. UM may confer doctor *honoris causa* or honorary titles on the persons who have:

(Translation)

- 1) Made outstanding contributions to the University or to the community in the advancement of knowledge or in other fields;
 - 2) Made great contributions to mankind, or accomplished achievements that are worthy of such degrees or academic awards.
2. The University Council shall recommend candidates of honorary degrees and honorary titles to the Chancellor for approval, after the endorsement of the Honorary Degrees and Titles Committee.

Article 3 Denomination

The denominations of the academic degrees conferred by UM as listed in Appendix I shall be integral to these Regulations.

Article 4 Certificates

1. The graduation certificate of bacharelato degrees shall be printed on light cream-coloured B4 paper, with words and characters written in black, a blue frame, and a 15 mm white margin.
2. The graduation certificate of bachelor's degrees shall be printed on light cream-coloured B4 paper, with words and characters written in black, a golden and blue frame, and a 15 mm white margin.
3. The graduation certificate of master's degrees shall be printed on light cream-coloured B4 paper, with words and characters written in black, a golden and red frame, and a 15 mm white margin.

(Translation)

4. The graduation certificate of honorary degrees and doctoral degrees shall be printed on light cream-coloured B4 paper, with words and characters written in black, a golden frame, and a 15 mm white margin.
5. The graduation certificate of postgraduate diploma/certificate programmes shall be printed on light cream-coloured B4 paper, with words and characters written in black, and a 15 mm white margin.
6. The emblem of the University of Macau shall be printed on the upper part of all graduation certificates.
7. The graduation certificates of honorary degrees shall be signed jointly by the Chancellor and the Rector of the University of Macau; the graduation certificates of doctoral degrees, master's degrees, bachelor's degrees, postgraduate diplomas/certificates and bacharelato degrees shall be signed jointly by the Rector and the Registrar of the University of Macau. All the certificates shall be embossed with the official vermilion/carmine stamp of the University of Macau.
8. The designs/descriptions of the graduation certificates issued by the University of Macau are integral to these Regulations and are shown in Appendix II. All the graduation certificates shall be printed exclusively by the official Printing Bureau.

(Translation)

Appendix I (as stated in Article 3)

Denominations of the Degrees conferred by UM

學位 Graus académicos		
教育高等專科學位	Bacharelato em Ciências da Educação	<i>“Bacharelato” of Education</i>
文學士	Licenciatura em Letras	<i>Bachelor of Arts</i>
工商管理學士	Licenciatura em Gestão de Empresas	<i>Bachelor of Business Administration</i>
教育學士	Licenciatura em Ciências da Educação	<i>Bachelor of Education</i>
法學士	Licenciatura em Direito	<i>Bachelor of Law</i>
理學士	Licenciatura em Ciências	<i>Bachelor of Science</i>
工程學士	Licenciatura em Engenharia	<i>Bachelor of Engineering</i>
社會科學學士	Licenciatura em Ciências Sociais	<i>Bachelor of Social Sciences</i>
文學碩士	Mestrado em Letras	<i>Master of Arts</i>
工商管理碩士	Mestrado em Gestão de Empresas	<i>Master of Business Administration</i>

(Translation)

教育碩士	Mestrado em Ciências da Educação	<i>Master of Education</i>
法學碩士	Mestrado em Direito	<i>Master of Law</i>
理學碩士	Mestrado em Ciências	<i>Master of Science</i>
工程碩士	Mestrado em Engenharia	<i>Master of Engineering</i>
社會科學碩士	Mestrado em Ciências Sociais	<i>Master of Social Sciences</i>
哲學博士 (研究範疇包括：文學、人文學、工商管理、教育學、法學、理學、工程及社會科學)	Doutoramento (As áreas de investigação englobam: Letras, Humanidades, Gestão de Empresas, Ciências da Educação, Direito, Ciências, Engenharia e Ciências Sociais)	<i>Doctor of Philosophy (Research areas include: Languages and Literatures, Humanities, Business Administration, Education, Law, Science, Engineering and Social Sciences)</i>
榮譽文學博士	Doutoramento <i>honoris causa</i> em Letras	<i>Doctor of Letters honoris causa</i>
榮譽人文學博士	Doutoramento <i>honoris causa</i> em Humanidades	<i>Doctor of Humanities honoris causa</i>
榮譽工商管理博士	Doutoramento <i>honoris causa</i> em Gestão de Empresas	<i>Doctor of Business Administration honoris causa</i>
榮譽教育博士	Doutoramento <i>honoris causa</i> em Ciências da Educação	<i>Doctor of Education honoris causa</i>
榮譽法學博士	Doutoramento <i>honoris causa</i> em Direito	<i>Doctor of Law honoris causa</i>

(Translation)

榮譽理學博士	Doutoramento <i>honoris causa</i> em Ciências	<i>Doctor of Science honoris causa</i>
榮譽社會科學博士	Doutoramento <i>honoris causa</i> em Ciências Sociais	<i>Doctor of Social Sciences honoris causa</i>

(Translation)

Appendix II
(as stated in Article 4)

The Designs/Descriptions of the Graduation
Certificates issued by the University of Macau



澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

畢業證書

學生[姓名]修業期滿，考試及格，照章授予[高等專科學位及專業名稱]。

此證

[日期]

CARTA DE CURSO

Certifica-se que

[Nome]

concluiu com aproveitamento o curso

tendo-lhe sido conferido o grau de

[Designação do Grau de Bacharel e Especialização]

Macau, [Data]

CERTIFICATE

This is to certify that

having passed the examinations and having fulfilled all prescribed requirements

[Name]

has been awarded the degree of

[Name of *Bacharelato* Degree and Specialisation]

Macao, [Date]

[鋼印 Selo Branco Seal]

校 長
O Reitor
Rector

教務長
O Coordenador do Gabinete
de Assuntos Académicos
Registrar

[序 號 N.º. de série Certificate no.]



澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

畢業證書

學生[姓名]修業期滿，考試及格，照章授予[學士學位
及專業名稱]。

此證

[日期]

CARTA DE CURSO

Certifica-se que

[Nome]

concluiu com aproveitamento o curso

tendo-lhe sido conferido o grau de

[Designação do Grau de Licenciado e Especialização]

Macau, [Data]

CERTIFICATE

This is to certify that

having passed the examinations and having fulfilled all prescribed requirements

[Name]

has been awarded the degree of

[Name of Bachelor's Degree and Specialisation]

Macao, [Date]

[鋼印 Selo Branco Seal]

校 長

O Reitor

Rector

教務長

O Coordenador do Gabinete

de Assuntos Académicos

Registrar

[序 號 N^o. de série Certificate no.]



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

畢業證書

學生[姓名]修業期滿，考試及格，照章授予[碩士學位及專業名稱]。

此證

[日期]

CARTA DE CURSO

Certifica-se que
[Nome]
concluiu com aproveitamento o curso
tendo-lhe sido conferido o grau de
[Designação do Grau de Mestre e Especialização]
Macau, [Data]

CERTIFICATE

This is to certify that
having passed the examinations and having fulfilled all prescribed requirements
[Name]
has been awarded the degree of
[Name of Master's Degree and Specialisation]
Macao, [Date]

[鋼印 Selo Branco Seal]

校 長
O Reitor
Rector

教務長
O Coordenador do Gabinete
de Assuntos Académicos
Registrar

[序 號 N.º. de série Certificate no.]



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

謹於 [日期] 授予
[姓名]
[榮譽博士學位名稱]

A Universidade de Macau
conferiu
[Designação do Grau de Doutor *Honoris Causa*]
a
[Nome]
[Data]

The Degree of
[Name of Honorary Degree]
honoris causa
was conferred on
[Name]
on [Date]

[鋼印 Selo Branco Seal]

校 監
O Chanceler
Chancellor

校 長
O Reitor
Rector



澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

畢業證書

學生[姓名]修業期滿，考試及格，照章授予[博士學位及專業名稱]。

此證

[日期]

CARTA DE CURSO

Certifica-se que

[Nome]

concluiu com aproveitamento o curso

tendo-lhe sido conferido o grau de

[Designação do Grau de Doutor e Especialização]

Macau, [Data]

CERTIFICATE

This is to certify that

having passed the examinations and having fulfilled all prescribed requirements

[Name]

has been awarded the degree of

[Name of Doctoral Degree and Specialisation]

Macao, [Date]

[鋼印 Selo Branco Seal]

校 長

O Reitor
Rector

教務長

O Coordenador do Gabinete
de Assuntos Académicos
Registrar

[序 號 N^o. de série Certificate no.]



澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

畢業證書

學生[姓名]於本校修畢[學士後文憑 / 證書課程名稱]，考試合格，准予畢業。

此證

[日期]

CERTIFICADO

Certifica-se que

[Nome]

concluiu com aproveitamento o curso de

[Nome do Curso de Diploma/Certificado de Pós-graduação]

Macau, [Data]

CERTIFICATE

This is to certify that

having passed the examinations and having fulfilled all prescribed requirements

[Name]

has been awarded the certificate in

[Name of Diploma/Postgraduate Certificate Programme]

Macao, [Date]

[鋼印 Selo Branco Seal]

校 長

O Reitor
Rector

教務長

O Coordenador do Gabinete
de Assuntos Académicos
Registrar

[序 號 N.º de série Certificate no.]